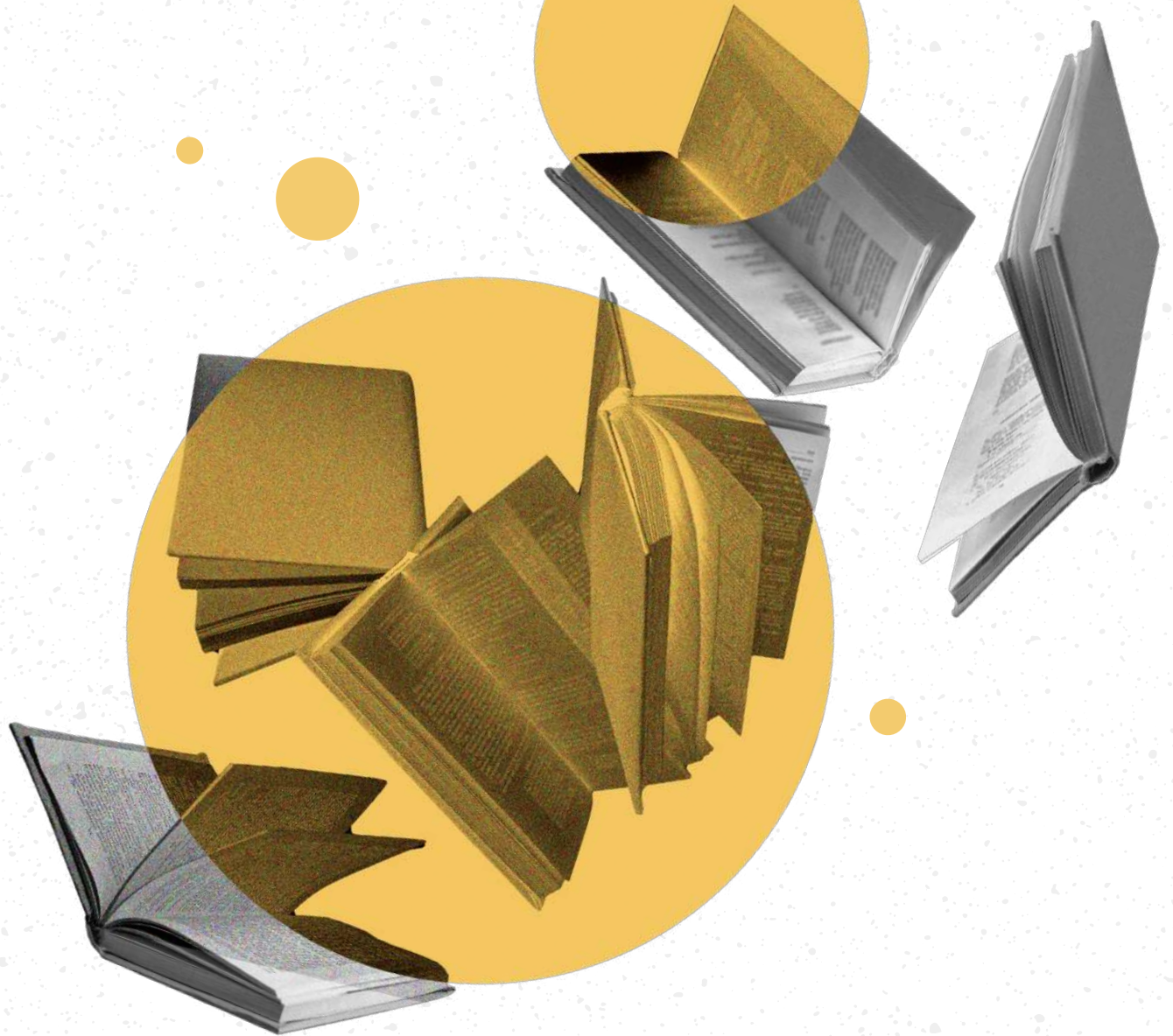


# اكتشف عالماً ترسمه الكلمات Explore a world of words



شهر  
القراءة  
الإمارات تقرأ

**2023**

Reading  
Month  
UAE Reads

مكتبة دبي العامة  
Dubai Public Library

تابعة لـ  
OWNED BY  
**دبي**  
للثقافة Culture

## حق الليلة

تستعد كافة أفرع مكتبات دبي العامة للاحتفال بالنصف من شعبان تحت شعار "من حق الليلة" عبر مسابقات وألعاب تراثية وورش عمل متنوعة ومأكولات مستوحاة من المطبخ الإماراتي وذلك لتعريف الأطفال بهذا الموروث الشعبي.

اللغة: العربية

الفئة العمرية: كبار وأطفال

## Hag Al Leila

All branches of Dubai Public Library are preparing to welcome the middle of Shabban night with Hag Al Leila. They will have different traditional activities, workshops, games and dishes aimed at exposing children to the local Emirati heritage.

Language: Arabic

Age Group: Adults and kids

مارس 6  
March

10 صباحاً  
am

الطوار  
Al Twar

مارس 7  
March

10 صباحاً  
am

هور العنز  
Hor Al Anz

مارس 7  
March

04 عصراً  
pm

الراشدية  
Al Rashidiya

مارس 7  
March

10 صباحاً  
am

الصفاء  
Al Safa

مارس 7  
March

04 عصراً  
pm

أم سقيم  
Umm Suqeim

مكتبة دبي العامة  
Dubai Public Library



مقدم الفعالية  
Presenter

## معرض الكتاب المخفض

معرض لبيع الكتب بأسعار مخفضة تتراوح بين 3 و 5 و 10 دراهم في مكتبة الصفا للفنون والتصميم لتشجيع الجمهور على اقتناء الكتب بأسعار زهيدة. يذهب ريع الكتب إلى إحدى الجهات الخيرية.

اللغة: العربية والإنجليزية

الفئة العمرية: كبار وأطفال

## Discount Book Fair

A book fair selling books with discounted rates of AED 3, 5, and 10 will be held at Al Safa Art and Design Library. The proceeds will be donated to charity.

Language: Arabic & English

Age Group: Adults and kids

مكتبة الصفا للفنون والتصميم

Al Safa Art and Design Library

مارس 8 - 15  
March

8:00 صباحاً - 8:00 مساءً  
am pm

مقدم الفعالية  
Presenter



مكتبة دبي العامة - وزارة الثقافة والشباب

Dubai Public Library - Ministry of Culture and Youth

## ليساث: قراءة كتاب

يسافر الصحفي غريغ إلى منطقة جبلية نائية للتحقيق في شائعات عن مبنى مشؤوم ليجد نفسه مسجوناً هناك. أثناء محاولته الهرب، تظهر عليه أعراض غريبة، ويكافح ليبقى واعياً في واقع يحيط به المجهول.

اللغة: الإنجليزية

الفئة العمرية: كبار وناشئة

## Lesath: Book Reading

Amateur journalist Greg travels to a remote mountain area to investigate rumours of a sinister building only to find himself imprisoned there. As he tries to escape, he evinces symptoms of a strange affliction, and struggles to remain conscious while maintaining an uncertain hold on reality.

Language: English

Age Group: Adults and teens

مكتبة الصفا للفنون والتصميم

Al Safa Art and Design Library

مارس 2  
March

صباحاً 9:00 - 11:00 صباحاً  
am am

مقدم الفعالية  
Presenter



المؤلفة: أسماء محمد خرباش

Author Asma Mohammed Kherbash

مكتبة الصفا للفنون والتصميم

Al Safa Art and Design Library

مارس 2  
March

صباحاً 10:00 - 12:00 ظهراً  
am pm

مقدم الفعالية  
Presenter



مركز حمدان بن محمد لإحياء التراث

Hamdan bin Mohammed Heritage Centre

## القراءة الإبداعية في خرافيف أول

سرد قصص قصيرة من التراث الإماراتي  
لتعريف طلبة المدارس بالمفردات التراثية.

اللغة: العربية

الفئة العمرية: أطفال

## Creative Insights in Old Stories

Reading short stories from local Emirati culture is a way to introduce traditional language to students in schools.

Language: Arabic

Age Group: Kids

مكتبة حتا العامة  
Hatta Public Library

مارس 6  
March

صباحاً 11:00 - صباحاً 10:00  
am am



مقدم الفعالية  
Presenter

مكتبة دبي العامة  
Dubai Public Library

## النوم مع العقارب: قراءة قصصية وورشة عمل

عرض قصة "النوم مع العقارب" على المشاركين بأسلوب ممتع وجميل وعمل مسرحي عن طريق الدمى المتحركة، يصاحبها ورشة رسم وتلوين العقارب على الفخار.

اللغة: العربية  
الفئة العمرية: 5 - 18 سنة

## Sleeping with Scorpions: Storytelling and Workshop

The story of 'Sleeping with Scorpions' will be presented onstage in an interesting way using puppets, followed by a workshop for painting clay scorpions, workshops, games and dishes aimed at exposing children to the local Emirati heritage.

Language: Arabic  
Age Group: 5 - 18 years old

## حدثني عن لغتي: ورشة عمل

قصة الأسماء العربية: ورشة تفاعلية لصنع براويز تحمل اسم المشارك ومعناه، فكل مشارك سيقوم بتصميم ورقة على الحاسوب ومن ثم طباعتها ووضعها في البرواز ليأخذها كهدية تذكارية من صنع يده.

اللغة: العربية  
الفئة العمرية: 10 - 12 سنة

## Tell Me About My Language Workshop

The Arabic Names Story: An interactive workshop where participants will create paper frames and a digital design of their name to be printed and placed inside the frame. Participants can bring home the frame as a gift.

Language: Arabic  
Age Group: 10 - 12 years old

مكتبة الصفا للفنون والتصميم  
Al Safa Art and Design Library

مارس 6  
March

صباحاً 11:30 - ظهراً 1:00  
am pm

مقدم الفعالية  
Presenter



مكتبة دبي العامة  
Dubai Public Library



مكتبة الطوار العامة

Al Twar Library

مارس 7  
March

10:00 صباحاً - 12:00 ظهراً  
am pm

## حدثني عن لغتي: ورشة عمل

قصة الأسماء العربية: ورشة تفاعلية لصنع براويز تحمل اسم المشارك ومعناه، فكل مشارك سيقوم بتصميم ورقة على الحاسوب ومن ثم طباعتها ووضعها في البرواز ليأخذها كهدية تذكارية من صنع يده.

اللغة: العربية  
الفئة العمرية: 10 - 12 سنة

## Tell Me About My Language Workshop

The Arabic Names Story: An interactive workshop where participants will create paper frames and a digital design of their name to be printed and placed inside the frame. Participants can bring home the frame as a gift.

Language: Arabic  
Age Group: 10 - 12 years old

مقدم الفعالية  
Presenter



مكتبة دبي العامة  
Dubai Public Library

مكتبة الصفا للفنون والتصميم  
Al Safa Art and Design Library

مارس 8  
March

10:00 صباحاً - 12:00 ظهراً  
am pm



## كهفي الصغير: قراءة قصصية وورشة عمل

قراءة قصصية لقصة "كهفي الصغير" من مجموعة عالمي الصغير يصاحبها ورشة تفاعلية.

اللغة: العربية  
الفئة العمرية: أطفال

## My Little Cave: Storytelling and Workshop

There will be an insightful reading of the story 'My Little Cave' from the My Little World collection, followed by an interactive workshop.

مقدم الفعالية  
Presenter

ندى أبو الذهب  
Nada Abu Al Dhahab

Language: Arabic  
Age Group: Kids

## كتابة القصة على الفخار: ورشة عمل

سيستمتع الأطفال بقراءات قصصية متنوعة يتم انتقاؤها من قبل مقدمي الورشة ومن ثم تلخيص ورسم القصة على الفخار.

اللغة: العربية  
الفئة العمرية: 6 - 12 سنة

## Writing A Story on Clay Workshop

Kids will have fun reading different stories selected by workshop tutors. They will then summarise the stories and draw them on clay.

Language: Arabic  
Age Group: 6 - 12 years old

مكتبة الراشدية

Al Rashidiya Library

مارس 8  
March

4:30 مساءً - 6:00 مساءً  
pm pm

مقدم الفعالية  
Presenter



مكتبة دبي العامة  
Dubai Public Library

مكتبة هور العنز  
Hor Al Anz Library

مارس 8  
March

10:00 صباحاً - 11:00 صباحاً  
am am

مقدم الفعالية  
Presenter



مكتبة دبي العامة  
Dubai Public Library

## قصة وصورة: ورشة عمل

دائماً ما ترتبط الصورة بمخيلة الطفل، في هذه الورشة التفاعلية سيكتب الأطفال قصصهم بالاستعانة بمجموعة من الصور التي تحفز لديهم الذاكرة لخلق نص قصصي.

اللغة: العربية  
الفئة العمرية: 7 - 12 سنة

## Story and Image Workshop

Images often stick in a child's mind. In this interactive workshop, kids will write their stories with the help of a collection of images that will stimulate their memory and inspire them to create a story.

Language: Arabic  
Age Group: 7 - 12 years old

## رحلة هند ومحمد إلى المستقبل

ورشة قرائية تفاعلية مع كتاب "رحلة هند ومحمد إلى المستقبل" وذلك بهدف ترسيخ فكر صناعة المستقبل لدى الأطفال ليكونوا قادة المستقبل. تتمحور القصة المصورة حول تجربة هند ومحمد خلال حديثهما أمام زملائهما في المدرسة عن أحلامهما رغم أنهما لا يعرفان بعد ماذا يريدان أن يصبحا عندما يكبران، وهنا تبدأ رحلتهما في اكتشاف المستقبل، واكتشاف أنفسهما وأحلامهما، وكيف يستطيعان أن يشاركا في صنع مستقبل أفضل للبشرية.

اللغة: العربية

الفئة العمرية: أطفال

## Hind and Mohammed's Journey to the Future Storytelling

An interactive reading workshop on the book 'Hind and Mohammed's Journey to the Future' aims to emphasize a future industry mentality in kids to prepare them to be future leaders. The story talks about Hind and Mohammed's experience when they share their dreams in front of their school colleagues, even though they are not yet sure what they want to be when they grow up. The journey begins by exploring the future, themselves, their dreams, and how they can be part of shaping a better future for humanity.

Language: Arabic

Age Group: Kids

مقدم الفعالية  
Presenter



مكتبة دبي العامة  
Dubai Public Library

رحلة  
هند و محمد  
إلى المستقبل



## دائرة التوابل

قراءة نقدية لرواية "دائرة التوابل" التي تتحدث عن امرأة هي سليمة عائلة تعمل في تجارة التوابل، وقد لفتت نظر والدها أولاً، ثم جميع مَنْ عرفوها بأن لديها قدرة على تمييز مُكوّنات التوابل من خلال الرائحة، "وضعت شيئاً من التوابل على طرف لسانها، ونطقت بالمُكوّنات: فلفل، قرفة، قَرْنَفُل، وهيل!" إنها تشمُّ أكثر ممَّا ينبغي، وتُقوِّم الأشخاص استناداً إلى روائحهم. حين التقت بـ "صبي المقبرة" لم تشعر إزاءه إلَّا بالاستفزاز والغضب، مع هذا كانت تبحث عنه ليُحدِّثها هو عن رأسه الكبير، وتشمُّهُ هي منه وتغضب.

هذه الجلسة بالتعاون مع جامعة الوصل، حيث ستقرأ الطالبات الرواية ويناقشنها مع الكاتبة صالحة عبيد.

اللغة: العربية

الفئة العمرية: كبار وطلبة جامعة الوصل

## Spices Circle: Critical Reading

There will be a critical reading of the novel "Spices Circle", which tells the story of a woman from a family that trades with spices. She was different since she was young, and her father, as well as everyone who knew her, noticed that she could differentiate spice ingredients by smell alone. "She put some spice on the tip of her tongue, and pronounced the ingredients: pepper, cinnamon, cloves, and cardamom!" She smells more than she should, and evaluates people based on their scents. When she met the "cemetery boy", she felt nothing but provocation and anger towards him. Despite this, she was looking for him to tell her about his big head, and she was disgusted and angry at him.

This session is in cooperation with Al Wasl University, where the students will read the novel and discuss it with the writer, Salha Obeid

Language: Arabic

Age Group: Adults and Al Wasl University students

مقدم الفعالية

Presenter



صالحة عبيد

Salha Obeid



## كلنا رواة: ورشة عمل

الخطوة الأولى لكتابة قصة هي طرح الأسئلة (سواء كانت صحيحة أم خاطئة) واكتشاف الإجابات (سواء كانت صحيحة أم خاطئة). إذا كنت تحلم بكتابة قصة وكان لديك ورقة فارغة أو مستند Word فارغ، فهذه الجلسة مناسبة لك.

اللغة: الإنجليزية

الفئة العمرية: 6 - 12 سنة

مكتبة المنحول

Al Mankhool Library

مارس 14  
March

صباحاً 10:00 - 11:00 صباحاً  
am am

## We're All Storytellers Workshop

The first step to writing a story is to ask questions (whether right or wrong) and discover answers (whether right or wrong) as you go along. If your dream is to spin a story and you have an empty sheet of paper or a blank Word document, then this session is for you.

Language: English

Age Group: 6 - 12 years old

مقدم الفعالية  
Presenter



بورفا جروفر  
Purva Grover

مكتبة أم سقيم

Umm Suqeim Library

مارس 14  
March

صباحاً 10:00 - 11:00 صباحاً  
am am

## بحر أصفر .. رمل أخضر: قراءة قصصية وورشة عمل

ببغاء خالتي مريم، ريشه أخضر وأصفر أم أخضر وأحمر أم خليط من الألوان؟ ما لون البطيخ؟ هل هو أحمر، أزرق، أخضر، أصفر؟ إلا البرتقالي لا أنسى لونه! ليت كل الأشياء مثله، تسمى بألوانها. هذا ما كان يتمناه بطل الحكاية، ترى لماذا؟

اللغة: العربية

الفئة العمرية: 7 - 12 سنة

الفعالية بالتعاون مع جمعية النهضة النسائية

## Yellow Sea, Green Sand: Storytelling and Workshop

My aunt Maryam parrot has Green and Yellow feathers, Green and Red feathers, or a mix of colours? What is the colour of Watermelon? Is it Red, Blue, Green, or Yellow? Except Orange I can never forget this colour! I wish everything like it, named after its colour. That's all what the hero of this novel wish, but why?

Language: Arabic

Age Group: 7 - 12 years old

In collaboration with Dubai Women's Association

مقدم الفعالية  
Presenter



الكاتبة نادية النجار

Writer Nadia Al Najjar

مكتبة الطوار العامة  
Al Twar Public Library

مارس  
March 15

صباحاً 11:00 - صباحاً 10:00 am

مقدم الفعالية  
Presenter



الكاتبة أسماء بن كلبان  
Writer Asmaa bint Klban

## تنكة يدوه: قراءة قصصية وورشة عمل

لدى جدتي صندوق حديد. تسميه تنكة تفتحها وتقفلها بالمفتاح. تجمع فيه أسراراً وذكريات!! وعندما فتحتها لم تحدث لي مغامرة، وإنما مغامرات! سيستمع الأطفال بقراءة القصة والورشة المصاحبة لها.

اللغة: العربية

الفئة العمرية: 7 - 12 سنة

الفعالية بالتعاون مع جمعية النهضة النسائية

## My Grandmother's Tin: Storytelling and Workshop

"My grandmother has a tin box that she calls Tinka. She locks and unlocks it with a key. She keeps secrets and memories inside it! But when I opened it, I didn't find just one experience, there were many."  
Kids will be excited to read this story and participate in its workshop.

Language: Arabic

Age Group: 7 - 12 years old

In collaboration with Dubai Women's Association

مكتبة الطوار العامة  
Al Twar Library

مارس  
March 16

صباحاً 11:00 - صباحاً 10:00 am

مقدم الفعالية  
Presenter



بورفا جروفر  
Purva Grover

## ورشة عمل الكتابة للاستشفاء

هل يتملك الشغف قلبك، وتتوق إلى تجربة شيء مختلف، وتخلق بخيالك بحثاً عن عوالم بعيدة في آفاق غير مكتشفة؟ إليك إذاً ورشة عمل تفاعلية حول كيفية استخدام الكتابة كأداة لاكتشاف الذات حيث يمكنك التحدث والضحك ومشاركتنا موهبتك في الكتابة!

اللغة: الإنجليزية

الفئة العمرية: 17 سنة فما فوق

## Writing To Heal Workshop

Do you find yourself stuck in a rut, yearning for something more, struggling to unearth all that magic buried somewhere deep within? This is an interactive workshop on how to use writing as a tool for self-discovery where you can talk, laugh, create silly happiness maps and of course - write together!

Language: English

Age Group: 17+ years old

مكتبة الصفا للفنون والتصميم  
Al Safa Art and Design Library

مارس 16  
March

مساءً 8:00 - مساءً 7:00  
pm pm

مقدم الفعالية  
Presenter



دارين شبير - ساجدة الموسوي (نخلة العراق) -  
شيخة المطيري

Dareen Shbeer - Sajidah Al Mousawi (the Palm of Iraq)-  
Sheikha Al Muteri

بإدارة: أمل الحارثي Amal Al Harthi Moderator:



## النساء والشعر: أمسية شعرية

في رحاب الشعر، تتشارك ثلاث نسوة قصائدهن الشعرية  
بصحة عازفة القانون لارا زيد.  
تسعدنا مشاركتكم في هذه الأمسية الشعرية التي ترافقنا فيها الشاعرة  
الإماراتية شيخة المطيري، ونخلة العراق ساجدة الموسوي  
والشاعرة دارين شبير، تدير الأمسية الأستاذة أمل الحارثي.

اللغة: العربية      الفئة العمرية: كبار

## Ballad and Poetry Reading

Three talented women poets - Emirati poet Sheikha Al Muteri,  
The Palm of Iraq poet Sajida Al Mousawi, and poet Dareen  
Shbeer will recite their poems, accompanied by zitherist Lara  
Zed. The event will be moderated by Ms. Amal Al Harthi.

Language: Arabic      Age Group: Adults

## رحلة إلى الفضاء: قراءة قصصية وورشة عمل

سرد قصة "رحلة إلى الفضاء" مع الأطفال المشاركين لاكتشاف قدرتهم  
على التخيل والتمييز بين عالم الواقع والخيال، مما يولد لديهم روح  
الابداع والابتكار.

اللغة: العربية  
الفئة العمرية: 5 - 18 سنة

## A Journey to Space Storytelling

Story reading of 'Journey to Space' with kids that will help  
explore their abilities to imagine and differentiate reality  
from imagination. This will help create the spirit of creativity  
and innovation inside them.

Language: Arabic  
Age Group: 5 - 18 years old

مكتبة حتا العامة

Hatta Public Library

مارس 16  
March

صباحاً 11:00 - صباحاً 10:00  
am am



مقدم الفعالية  
Presenter

مكتبة دبي العامة  
Dubai Public Library

مكتبة المنخول  
Al Mankhool Library

مارس 17  
March

صباحاً 11:00 - صباحاً 9:00  
am

## القراءة وإدارة السعادة

سنتعرف في ورشة "القراءة وإدارة السعادة" على مفهوم السعادة والقراءة، وما العلاقة الوطيدة بينهما، كما سنتعرف على أداة مهمة لإدارة سعادتك بالقراءة ألا وهي: "التواصل اللطيف".

اللغة: العربية  
الفئة العمرية: كبار

## Reading and Happiness Management Workshop

During this workshop on 'Reading and Happiness Management', we will explore the concept of happiness and its strong relationship with reading. You will also learn an important tool for managing your happiness through reading called 'Sweet Connection'.

Language: Arabic  
Age Group: Adults

مقدم الفعالية  
Presenter



علياء العوضي  
Alia Al Awadhi